

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

#### I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

- \* Rådets förordning (EG) nr 2315/96 av den 25 november 1996 om fastställande enligt artikel 1.7 i rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den förteckning över textil- och konfektionsprodukter som den 1 januari 1998 skall införlivas inom ramen för Gatt 1994, och om ändring av bilaga X till förordning (EEG) nr 3030/93 och bilaga II till rådets förordning (EG) nr 3285/94 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 2316/96 av den 3 december 1996 om ändring av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg ..... 12
- Kommissionens förordning (EG) nr 2317/96 av den 3 december 1996 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn ..... 14
- Kommissionens förordning (EG) nr 2318/96 av den 3 december 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 17
- Kommissionens förordning (EG) nr 2319/96 av den 3 december 1996 om ansökningar om importlicenser för vete av hög kvalitet som omfattas av villkoren i rådets förordning (EG) nr 774/94 ..... 19

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2315/96**

av den 25 november 1996

om fastställande enligt artikel 1.7 i rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den förteckning över textil- och konfektionsprodukter som den 1 januari 1998 skall införlivas inom ramen för GATT 1994, och om ändring av bilaga X till förordning (EEG) nr 3030/93 och bilaga II till rådets förordning (EG) nr 3285/94

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av artikel 1.7 i rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land<sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Europeiska gemenskapen har undertecknat Avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (nedan kallad WTO)<sup>(2)</sup>, till vilket är bilagt Avtalet om textil och konfektion (nedan kallad ATK).

Enligt artikel 2.8 a och 2.11 i ATK tvingas gemenskapen att, å ena sidan, den 1 januari 1998 i de normala GATT-bestämmelserna införliva varor som under 1990 utgjorde minst 17 % av gemenskapens totala import av de textil- och konfektionsvaror som avses i ATK och, å andra sidan, anmäla förteckningen över dessa varor till Textilövervakningsorganet inom WTO före den 1 januari 1997.

Vid urvalet av vilka varor som skall införlivas har rådet väglett av ett antal faktorer inklusive varans känslighet för gemenskapsindustrin i dess helhet och i vissa regioner särskilt vad gäller ekonomisk konkurrenskraft och syssel-

sättningssituation, ändamålsenligheten av de kvantitativa restriktioner som produkten eventuellt omfattas av, gemenskapsindustrins förmåga att anpassa sig till ökad konkurrens för de produkter som för närvarande omfattas av kvantitativa restriktioner mot ett eller flera leverantörländer, önskan att främja en kontinuerlig industriell anpassning i godtagbar takt under hela den tioåriga övergångsperioden, inverkan på konsumenter och inverkan på tredje land och möjligheten att förenkla gemenskapens importordning för textil- och konfektionsvaror.

Hänsyn har i detta avseende tagits till de synpunkter som mottagits från de berörda parter som besvarat kommissionens uppmaning att lämna in synpunkter, vilken offentliggjordes i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*<sup>(3)</sup>.

Den förteckning över varor som finns i bilaga X till förordning (EEG) nr 3030/93 måste ändras så att de varor som skall införlivas den 1 januari 1998 tas bort från den förteckningen.

Den förteckning över textil- och konfektionsvaror som omfattas av de normala GATT-reglerna och som finns i bilaga II till rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma importregler och om upphävande av förordning (EG) nr 518/94<sup>(4)</sup>, måste ändras så att de varor som införlivas i de normala GATT-reglerna från och med den 1 januari 1998 tas in i den förteckningen.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 275, 8.11.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 941/96 (EGT nr L 128, 29.5.1996, s. 15).

<sup>(2)</sup> EGT nr L 336, 23.12.1994, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT nr C 81, 19.3.1996, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 53. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 139/96 (EGT nr L 21, 27.1.1996, s. 7).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. De varor som skall införlivas i de normala GATT 1994-reglerna från och med den 1 januari 1998 förtecknas i bilaga I till denna förordning.

2. Bilaga X till förordning (EEG) nr 3030/93 skall från och med den 1 januari 1998 ersättas med bilaga II till denna förordning.

3. Bilaga II till förordning (EG) nr 3285/94 skall från och med den 1 januari 1998 ersättas med bilaga III till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den första dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 november 1996.

*På rådets vägnar*

D. SPRING

*Ordförande*

---

## BILAGA I

## Förteckning över textil- och konfektionsvaror som skall införlivas i de normala GATT 1994-reglerna (andra etappen)

Kategori	Varuslag (*)
19	Näsdukar, av annan textilvara än trikså
41	Garn av syntetfilament (kontinuerligt), inte i detaljhandelsförpackningar, annat än otextrurerat enkelt garn, utan snodd eller med en snodd av högst 50 varv per meter
46	Kardad eller kammad får- eller lammull eller andra fina djurhår
58	Mattor och annan golvbeläggning, knutna (även konfektionerade)
61	Vävda band och band bestående av sammanklistrade parallella trådar eller fibrer, andra än etiketter och liknande artiklar i kategori 62 Elastiskt textilmaterial (av annan textilvara än trikså), framställt av textilmaterial som satts samman med gummitrådar
65	Dukvaror av trikså, andra än de som ingår i kategori 38 A och 63, av ull, bomull eller konstfibrer
67	Tillbehör till kläder, av trikså, andra än för spädbarn; hushållslinne av alla slag, av trikså; gardiner, rullgardiner och draperier, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar, av trikså; res- och sängfiltar av trikså, andra artiklar av trikså inbegripet delar av plagg eller tillbehör till kläder
70	Strumpbyxor och trikåer av syntetfibergarn hos vilket enkelgarnet har en längdvikt av mindre än 67 decitex (6,7 tex) Långa strumpor för damer
72	Baddräkter och badbyxor, av ull, bomull eller konstfibrer
74	Dräkter och ensembler, av trikså, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för kvinnor eller flickor
76	Arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikså, för män eller pojkar, Förkläden, skyddsrockar och andra arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikså, för kvinnor eller flickor
77	Skidkläder, av annan textilvara än trikså
84	Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer
86	Korsetter, strumpebandshållare, hängslen, strumphållare, strumpeband och liknande artiklar samt delar till sådana varor, av trikså eller annan textilvara
87	Handskar och vantar, av annan textilvara än trikså
88	Strumpor och sockor, av annan textilvara än trikså; andra tillbehör till kläder, delar till kläder eller tillbehör till kläder, andra än för spädbarn, av annan textilvara än trikså
91	Tält
96	Bondad duk och varor av bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad
100	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med beredningar av cellulosaderivat eller andra plaster
110	Vävda luftmadrasser
111	Campingartiklar, vävda, andra än luftmadrasser och tält
124	Syntetstapelfibrer
126	Regenatstapelfibrer

(\*) En fullständig beskrivning av kategorierna finns i bilaga I till förordning (EEG) nr 3030/93.

## BILAGA II

## "BILAGA X

## Förteckning över textil- och konfektionsvaror som ännu inte införlivats i de normala GATT 1994-reglerna

Kategori	Varuslag (*)
GRUPP I A	
1	Garn av bomull, inte i detaljhandelsförpackningar
2	Vävnader av bomull andra än slingervävnader, frotté, vävda band, luggvaror, sniljvävnader, tyll, trådgårdinsvävnad och nätknytningar
3	Vävnader av syntetstapelfibrer (diskontinuerliga eller avfall) andra än vävda band, luggvaror (inbegripet frotté) och sniljvävnader
GRUPP I B	
4	Skjortor, T-tröjor, lätta tröjor och jumprar med rull- eller polokrage (andra än av ull eller fina djurhår), undertröjor och liknande, av trikså
5	Tröjor, pullovrar, slipovrar, västar, twinsets, kofter, bäddjackor och jumprar (andra än kavajer och blazrar), anoraker, vindjackor, midjejackor och liknande, av trikså
6	Knäbyxor, korta byxor andra än badbyxor och långa byxor, vävda, för män eller pojkar; långa byxor, vävda, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor; underdelar av fodrade träningsoveraller, andra än kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer
7	Blusar, skjortor och skjortblusar, av trikså eller andra textilvara, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor
8	Skjortor, av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar
GRUPP II A	
9	Handduksfrotté och liknande frottévävnader av bomull; toaletthanddukar och kökshanddukar av annan textilvara än trikså, av handduksfrotté och liknande vävnader, av bomull
20	Sänglinne, av annan textilvara än trikså
22	Garn av korta syntetstapelfibrer, inte i detaljhandelsuppläggningar
23	Garn av korta regenatstapelfibrer, inte i detaljhandelsförpackningar
32	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader (andra än handduksfrotté eller frottévävnader av bomull och vävda band) och tuftade dukvaror, av ull, bomull eller konstfibrer
39	Bordslinne, toalett- och kökshanddukar, av annan textilvara än trikså, andra än av handduksfrotté eller liknande frottévävnader av bomull
GRUPP II B	
12	Strumpbyxor och trikåer, strumpor, understrumpor, sockor, ankelsockor och liknande, av trikså, andra än för spädbarn, inbegripet åderbrocksstrumpor, andra än produkter i kategori 70
13	Kalsonger för män eller pojkar, underbyxor och trosor för kvinnor eller flickor, av trikså, av ull, bomull eller konstfibrer

Kategori	Varusleg (1)
14	Vävda överrockar, regnrockar och andra rockar, slängkappor, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar (andra än parkas) (i kategori 21)
15	Vävda kappor och regnkappor, slängkappor, kavajer, blazrar och jackor, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor (andra än parkas) (i kategori 21)
16	Kostymer och ensembler, av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för män eller pojkar; fodrade träningsoveraller med yttertugg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar
17	Kavajer, blazrar och jackor, av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar
18	Undertröjor, kalsonger, nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikså, för män eller pojkar
21	Linnen, undertröjor, underklänningar, underkjolar, underbyxor, trosor, nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikså, för kvinnor eller flickor
24	Parkas; anoraker, vindjackor, midjejackor och liknande, av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer; överdelar av fodrade träningsoveraller, andra än kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer
26	Nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikså, för män eller pojkar
27	Nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikså, för kvinnor eller flickor
28	Klänningar, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor
29	Kjolar, inbegripet byxkjolar, för kvinnor eller flickor
31	Byxor (andra än badbyxor), av trikså, av ull, bomull eller konstfibrer
38	Dräkter och ensembler, av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för kvinnor eller flickor; fodrade träningsoveraller med yttertugg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor
68	Bysthållare, vävda eller av trikså
73	Babykläder och tillbehör till sådana kläder, utom vantar i kategori 10 och 87, och strumpor och sockor, av annan textilvara än trikså, i kategori 88
78	Träningsoveraller, av trikså, av ull, bomull eller konstfibrer
83	Plagg, av annan textilvara än trikså, utom plagg i kategorierna 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 och 77
87	Överrockar, kavajer, blazrar, jackor och andra plagg, inbegripet skidkläder, av trikså, utom plagg i kategorierna 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75

Kategori	Varuslag (!)
GRUPP III A	
33	Vävnader av garn av syntetfilament framställda av remsor e.d. av polyetylen eller polypropylen, med en bredd av mindre än 3 m Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av annan textilvara än trikå, framställda av remsor e.d.
34	Vävnader av garn av syntetfilament, framställda av remsor e.d. av polyetylen eller polypropylen, med en bredd av minst 3 m
35	Vävnader av syntetfibrer (kontinuerliga), andra än sådana som används för framställning av däck i kategori 114
36	Vävnader av kontinuerliga regenatfibrer, andra än sådana som används för framställning av däck i kategori 114
37	Vävnader av regenatstapelfibrer
38 A	Syntetiska gardintyper o.d., av trikå
38 B	Trådgardiner, av annan textilvara än trikå
40	Vävda gardiner (inbegripet rullgardiner, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar), av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer
42	Garn av kontinuerliga konstfibrer, inte i detaljhandelsförpackningar Garn av regenatfibrer; garn av regenatfilament, inte i detaljhandelsförpackningar, annat än enkelt garn av viskos, utan snodd eller med en snodd av högst 250 varv per meter och otexturerat enkelt garn av acetat
43	Garn av konstfilament, garn av regenatstapelfibrer, garn av bomull, i detaljhandelsförpackningar
47	Kardgarn av får- eller lammull eller av fina djurhår, inte i detaljhandelsförpackningar
48	Kamgarn av får- eller lammull eller av fina djurhår, inte i detaljhandelsförpackningar
49	Garn av får- eller lammull eller fina djurhår, i detaljhandelsförpackningar
50	Vävnader av får- eller lammull eller andra fina djurhår
51	Bomull, kardad eller kammad
53	Slingervävnader av bomull
54	Regenatstapelfibrer, inbegripet avfall, kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning
55	Syntetstapelfibrer, inbegripet avfall, kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning
56	Garn av syntetstapelfibrer (inbegripet avfall), i detaljhandelsförpackningar
59	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial, andra än mattorna i kategori 58
60	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petits points eller korsstyg), även konfektionerade
62	Sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textilflock), överspunnet garn (annat än metalliserat garn och överspunnet tagelgarn) Tyll, trådgardinsvävnad och nätknytningar, hand- eller maskingjorda spetsar, som längdvara eller i form av motiv Etiketter, märken och liknande artiklar av textilmaterial, inte broderade, som längdvara eller tillskurna, vävda Flätor och snörmakeriarbeten som längdvara; tofsar, pomponger och liknande artiklar Broderier som längdvara eller i form av motiv
63	Trikå av syntetfibrer innehållande minst 5 viktprocent töjfibergarn och trikå innehållande minst 5 viktprocent gummitråd Raschelspetsar och varor med lång lugg av syntetfibrer
66	Res- och sängfiltar, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer

Kategori	Varuslag (*)
<b>GRUPP III B</b>	
10	Vantar, av trikå
90	Surrningsgarn och tågvirke av syntetfibrer, även flätat
93	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av vävnad, andra än sådana som är framställda av remsor av polyetylen eller polypropylen
95	Filt och varor av filt, även impregnerade eller överdragna, andra än golvbeläggningar
97	Nät av surrningsgarn eller tågvirke och konfektionerade fisknät av garn, surrningsgarn eller tågvirke
98	Andra varor av garn, surrningsgarn eller tågvirke, andra än textilvävnader, varor av sådana vävnader och varor i kategori 97
101	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, annat än sådant som framställs av syntetfibrer
109	Presenningar, segel och markiser
112	Andra konfektionerade textilvaror, vävda, utom de i kategorierna 113 och 114
113	Skurtrasor, disktrasor och dammhanddukar, av annan textilvara än trikå
114	Textilvävnader och artiklar för tekniskt bruk
<b>GRUPP IV</b>	
115	Garn av lin eller rami
117	Vävnader av lin eller rami
118	Bordslinne, toaletthanddukar och kökshanddukar av lin eller rami, av annan textilvara än trikå
120	Gardiner, rullgardiner, draperier, gardinkappor, sängomhängen och andra inredningsartiklar, av annan textilvara än trikå, av lin eller rami
121	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av lin eller rami
122	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, begagnade, av lin, av annan textilvara än trikå
123	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader, av lin eller rami, andra än vävda band Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor och liknande, av lin eller rami, av annan textilvara än trikå
<b>GRUPP V</b>	
125 A	Garn av syntetfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsförpackningar, annat än garn i kategori 41
125 B	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av syntetmaterial
127 A	Garn av regenatfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsförpackningar, annat än garn i kategori 42
127 B	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av regenatmaterial
128	Grova djurhår, kardade eller kammade
129	Garn av grova djurhår eller tagel
130 A	Garn av natursilke annat än garn spunnet av avfall av natursilke
130 B	Garn av natursilke annat än i kategori 130 A; gut
131	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer
132	Pappersgarn
133	Garn av mjukhampa



Kategori	Varuslag (*)
135	Vävnader av grova djurhår eller av tagel
136	Vävnader av natursilke eller avfall av natursilke
137	Luggvaror, inbegripet sniljvaror, och vävda band, av natursilke eller avfall av natursilke
138	Vävnader av pappersgarn och andra textilfibrer andra än rami
139	Vävnader av metalltråd eller metalliserat garn
140	Textilmaterial av trikå, annat än av ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer
141	Res- och sängfiltar av annat textilmaterial än ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer
142	Mattor och annan golvbeläggning av sisal, andra fibrer av släktet Agave eller av manillahampa
144	Filt av grova djurhår
145	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av manillahampa eller mjukhampa
146 A	Skördegarn för jordbruksmaskiner, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave
146 B	Surrningsgarn och tågvirke, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave, andra än produkterna i kategori 146 A
146 C	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303
147	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), annat än okardat och okammat
151 A	Golvbeläggning av kokosfibrer
151 B	Mattor och annan golvbeläggning, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än tuftade eller flockade
152	Nålfilt av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, inte impregnerad eller överdragen, annan än golvbeläggning
154	Silkeskokonger, lämpliga för avhaspling
	Råsilke, inte snott eller tvinnat
	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), okardat och okammat
	Ull, okardad och okammad
	Fina eller grova djurhår, okardade och okammade
	Avfall av ull eller av fina eller grova djurhår, inbegripet garnavfall men inte rivet avfall och riven lump
	Rivet avfall och riven lump av ull eller av fina eller grova djurhår
	Lin, oberett eller berett men inte spunnet; blånor och avfall av lin (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)
	Rami och andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall, andra än kokosfibrer och manillahampa enligt nr 5304
	Bomull, okardad och okammad
	Avfall av bomull (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)
	Mjukhampa ( <i>Cannabis sativa</i> L.), oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av mjukhampa (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)
	Manillahampa (abaca eller <i>Musa textilis</i> Nee), oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av abaca (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)
	Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål (med undantag av lin, mjukhampa och rami), oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av mjukhampa (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)
	Andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av sådana fibrer (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)

Kategori	Varuslag <sup>(1)</sup>
156	Blusar, skjortor och skjortblusar av trikå, av natursilke eller avfall av natursilke, för kvinnor eller flickor
157	Plagg av trikå, andra än de i kategori 1 – 123 samt kategori 156
159	Klänningar, blusar, skjortor och skjortblusar av annan textilvara än trikå, av natursilke eller avfall av natursilke Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikå, av natursilke eller avfall av natursilke Slipsar och liknande artiklar av natursilke eller avfall av natursilke
160	Näsdukar av natursilke eller avfall av natursilke
161	Plagg av annan textilvara än trikå, andra än de i kategori 1 – 123 samt kategori 159

## ANDRA

163	Förbandsgas och artiklar av förbandsgas i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln
Icke kategori-serade	KN 5905 00 50 HS ex 6405 20 HS 6601 10 HS 8708 21 HS ex 9404 90

<sup>(1)</sup> En fullständig beskrivning av kategorierna finns i bilaga I till förordning (EEG) nr 3030/93.  
En fullständig beskrivning av tulltaxenumren finns i förordning (EG) nr 1359/95.

## BILAGA III

## "BILAGA II

## Förteckning över textil- och konfektionsvaror som är införlivade i de normala GATT 1994-reglerna

Kategori	Varuslag (!)
19	Näsdukar av annan textilvara än trikå
41	Garn av syntetfilament (kontinuerligt), inte i detaljhandelsförpackningar, annat än otexturerat enkelt garn, utan snodd eller med en snodd av högst 50 varv per meter
46	Kardad eller kammad får- eller lammull eller andra fina djurhår
58	Mattor och annan golvbeläggning, knutna (även konfektionerade)
61	Vävda band och band bestående av sammanklistrade parallella trådar eller fibrer, andra än etiketter och liknande artiklar i kategori 62 Elastiskt textilmaterial (av annan textilvara än trikå), framställt av textilmaterial som satts samman med gummitrådar
65	Dukvaror av trikå, andra än de som ingår i kategori 38 A och 63, av ull, bomull eller konstfibrer
67	Tillbehör till kläder, av trikå, andra än för spädbarn; hushållslinne av alla slag, av trikå; gardiner, rullgardiner och draperier, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar, av trikå; res- och sängfiltar av trikå, andra artiklar av trikå inbegripet delar av plagg eller tillbehör till kläder
69	Underklänningar och underkjolar, av trikå, för kvinnor eller flickor
70	Strumpbyxor och triksåer av syntetfibergarn hos vilket enkelgarnet har en längdvikt av mindre än 67 decitex (6,7 tex) Långa strumpor för damer
72	Baddräkter och badbyxor, av ull, bomull eller konstfibrer
74	Dräkter och ensembler, av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för kvinnor eller flickor
75	Kostymer och ensembler, av trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för män eller pojkar
76	Arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikå, för män eller pojkar Förkläden, skyddsrockar och andra arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikå, för kvinnor eller flickor
77	Skidkläder, av annan textilvara än trikå
84	Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer
85	Slipsar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer
86	Korsetter, strumpebandshållare, hängslen, strumphållare, strumpeband och liknande artiklar samt delar till sådana varor, av trikå eller annan textilvara
87	Handskar och vantar, av annan textilvara än trikå
88	Strumpor och sockor, av annan textilvara än trikå; andra tillbehör till kläder, delar till kläder eller tillbehör till kläder, andra än för spädbarn, av annan textilvara än trikå
91	Tält
94	Vadd av textilmaterial och varor av sådan vadd; textilfibrer med en längd av högst 5 mm (flock) samt stoft och noppor av textilmaterial

Kategori	Varuslag <sup>(1)</sup>
96	Bondad duk och varor av bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad
99	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanvas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar Linoleummattor o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken Gummibehandlade textilvävnader, av annan textilvara än trikå, utom sådana som används till däck Textilvävnader med annan impregnering eller annat överdrag; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad, andra än de i kategori 100
100	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med beredningar av cellulosaderivat eller andra plaster
110	Vävda luftmadrasser
111	Campingartiklar, vävda, andra än luftmadrasser och tält
124	Syntetstapelfibrer
126	Regenatstapelfibrer
134	Metalliserat garn
148 A	Garn av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303
148 B	Garn av kokosfibrer
149	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål med en bredd av minst 150 cm
150	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål med en bredd av högst 150 cm Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än begagnade
153	Begagnade säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303
Icke kategoriserade	HS ex 3921 12 HS ex 3921 13 HS ex 3921 90 HS ex 4202 12 HS ex 4202 22 HS ex 4202 32 HS ex 4202 92 HS 5604 10 HS 6309 00 HS ex 6406 10 HS ex 6406 99 HS 6501 00 HS 6502 00 HS 6503 00 HS 6504 00 HS 6505 90 HS 6601 91 HS 6601 99 HS ex 7019 10 HS ex 7019 20 HS 8804 00 HS 9113 90 HS 9502 91 HS ex 9612 10

<sup>(1)</sup> En fullständig beskrivning av kategorierna finns i bilaga I till förordning (EEG) nr 3030/93.  
En fullständig beskrivning av tulltaxenumren finns i förordning (EG) nr 1359/95."

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2316/96

av den 3 december 1996

## om ändring av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.2 fjärde stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2281/96<sup>(3)</sup>.

Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 2281/96 på de uppgifter som kommissionen känner till medför att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras till de belopp som fastställs i bilagan till den här förordningen.

De representativa marknadskurser som fastställs i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92<sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95<sup>(5)</sup>, används för att räkna om belopp som anges i tredje länders valutor och som grundval för att fastställa jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestäm-

melser för tillämpningen och fastställandet av dessa omräkningskurser fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93<sup>(6)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96<sup>(7)</sup>.

Med hänsyn till den ändring som infördes genom kommissionens förordning (EG) nr 1222/96<sup>(8)</sup> skall siffran 9 anses vara integrerad i exportbidragsnomenklaturens nummer, efter de första åtta siffrorna som hänvisar till den kombinerade nomenklaturens undernummer från och med den 1 januari 1997.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De exportbidrag som fastställs i bilagan till förordning (EG) nr 2281/96 för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som exporteras i obearbetat skick, ändras på så sätt som framgår av bilagan till den här förordningen för de produkter som anges i den.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 4 december 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 december 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 308, 29.11.1996, s. 44.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

<sup>(7)</sup> EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

<sup>(8)</sup> EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 62.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 december 1996 om ändring av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

<i>(ecu/ton)</i>			<i>(ecu/ton)</i>		
Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Bidragsbelopp (2)	Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Bidragsbelopp (2)
0709 90 60 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1101 00 11 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 15 100	01	24,50
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 130	01	23,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 150	01	21,00
1001 90 99 000	03	8,00	1101 00 15 170	01	19,50
	02	0	1101 00 15 180	01	18,50
1002 00 00 000	03	22,00	1101 00 15 190	—	—
	02	0	1101 00 90 000	—	—
1003 00 10 000	—	—	1102 10 00 500	01	41,00
1003 00 90 000	03	21,50	1102 10 00 700	—	—
	02	0	1102 10 00 900	—	—
1004 00 00 200	—	—	1103 11 10 200	01	15,00 (3)
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 400	—	— (3)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1005 90 00 000	—	—	1103 11 90 200	01	15,00 (3)
1007 00 90 000	—	—	1103 11 90 800	—	—

(1) Bestämmelseland identifieras på följande sätt:

- 01 Alla tredje länder.
- 02 Andra tredje länder.
- 03 Schweiz, Liechtenstein, Ceuta och Melilla.

(2) Bidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) kan beviljas endast om de villkor som fastställs i de ändrade förordningarna (EEG) nr 990/93 och (EG) nr 462/96 iakttas.

(3) Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Obs. Zonerna är de som fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT nr L 214, 30.7.1992, s. 20).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2317/96**  
**av den 3 december 1996**  
**om ändring av importtullar inom spannmålssektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 2287/96<sup>(4)</sup>.

I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under

den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 ecu/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 2287/96.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 2287/96 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 4 december 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 december 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 125.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 311, 30.11.1996, s. 13.

## BILAGA I

## Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker havsvägen från övriga hamnar <sup>(2)</sup> (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete <sup>(1)</sup>	11,07	1,07
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	42,05	32,05
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde <sup>(3)</sup>	42,05	32,05
	av medelhög kvalitet	43,50	33,50
	av låg kvalitet	61,27	51,27
1002 00 00	Råg	77,04	67,04
1003 00 10	Korn, för utsäde	77,04	67,04
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde <sup>(3)</sup>	77,04	67,04
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	91,96	81,96
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde <sup>(3)</sup>	91,96	81,96
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	77,04	67,04

<sup>(1)</sup> För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

<sup>(2)</sup> För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

<sup>(3)</sup> När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 ecu/ton.



*BILAGA II***Faktorer för beräkning av tullar**

(perioden 29.11.1996 – 2.12.1996)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	118,81	125,90	116,41	83,24	170,63	100,04 (¹)
Tillägg för golfen (ecu/ton)	26,29	17,32	9,03	11,52	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	16,22	—	—	—	—	—

(¹) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen – Rotterdam: 10,91 ecu/ton, Stora sjöarna – Rotterdam: 20,90 ecu/ton.

3. Tillskott (artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 ecu/ton).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2318/96**

av den 3 december 1996

**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1890/96<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 4 december 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 december 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 249, 1.10.1996, s. 29.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 december 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import
0702 00 45	204	69,8
	624	126,9
	999	98,4
0707 00 40	624	131,1
	999	131,1
0709 90 79	052	82,5
	999	82,5
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	32,7
	388	36,7
	999	34,7
0805 20 31	052	73,7
	204	78,8
	999	76,3
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	59,5
	999	59,5
0805 30 40	052	63,9
	388	62,6
	528	39,3
	600	69,7
	999	58,9
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	060	45,9
	064	45,9
	400	80,4
	404	70,9
	999	60,8
0808 20 67	052	66,8
	064	74,2
	400	106,0
	624	65,9
	999	78,2

(!) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6).  
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2319/96**

av den 3 december 1996

**om ansökningar om importlicenser för vete av hög kvalitet som omfattas av villkoren i rådets förordning (EG) nr 774/94**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 774/94 av den 29 mars 1994 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för nötkött av hög kvalitet, griskött, fjäderfäkött, vete och blandsäd samt kli och andra restprodukter<sup>(1)</sup>, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2198/95<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1854/94 av den 27 juli 1994 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 774/94 beträffande importlicenser för vete av hög kvalitet<sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2547/94<sup>(4)</sup>, fastställs de särskilda bestämmelserna för organiserandet av importer inom ramen för den tullkvot som öppnas genom förordning (EG) nr 774/94. I artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1854/94 föreskrivs att kommissionen skall fastställa en enhetlig procentsats för minskningen av kvantiteterna, om ansökningarna om importlicenser överstiger de kvantiteter som kan utnyttjas. De ansökningar om licenser som lämnats från den 25 till den 28 november omfattar 31 966 ton durumvete enligt KN-nr 1001 10 00 och 378 254 ton vete enligt KN-nr 1001 90 99, och de maximala kvantiteter som kan utnyttjas är 100 000 ton durumvete och 200 000 ton vete. Det är lämpligt att fastställa motsvarande procentsats för minskningen för de licensansökningar som inkommit från den 25 till den 28 november 1996 och som omfattas

av de villkor som föreskrivs i artikel 5 i förordning (EG) nr 774/94.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De ansökningar om importlicenser för durumvete enligt KN-nr 1001 10 00 som omfattas av de villkor som föreskrivs i artikel 5 i förordning (EG) nr 774/94 och som meddelats kommissionen före den 3 december 1996 och lämnats in från den 25 till den 28 november 1996, godkänns för de mängder som det ansöks om. Ansökningar som inte meddelats kommissionen före den 3 december 1996 beaktas inte.

*Artikel 2*

De ansökningar om importlicenser för vete enligt KN-nr 1001 90 99 som omfattas av de villkor som föreskrivs i artikel 5 i förordning (EG) nr 774/94 och som meddelats kommissionen före den 3 december 1996 och lämnats in från den 25 till den 28 november 1996, godkänns för de mängder som det ansöks om, multiplicerade med en koefficient på 0,53. Ansökningar som inte meddelats kommissionen före den 3 december 1996 beaktas inte.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den 4 december 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 december 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT nr L 91, 8.4.1994, s. 1.<sup>(2)</sup> EGT nr L 221, 19.9.1995, s. 3.<sup>(3)</sup> EGT nr L 192, 28.7.1994, s. 31.<sup>(4)</sup> EGT nr L 270, 21.10.1994, s. 7.